

## Thông tin hàng tuần ngày 9 tháng mười một, 2020

### **WE Celebrate Community Partnerships (Chúc mừng quan hệ hợp tác cộng đồng)**

Hôm nay chúng tôi xin chúc mừng hai trường tiểu học cuối cùng được thắng giải:

**Trường tiểu học Fir Grove** đã nhận được một giải 2020 WE Award vì đã kết nối hội phụ huynh trường và nhà thờ Pilgrim Lutheran. Khi đại dịch COVID-19 xảy ra, hội phụ huynh và nhà thờ đã kêu gọi đóng góp để mua thẻ quà tặng thực phẩm và phân phát cho các gia đình khi đến nhận bữa ăn trưa cho học sinh hay mỗi khi phân phát thực phẩm tận nhà. Xem ở đây để biết thêm. [https://youtu.be/u\\_YWwcCB-Xs](https://youtu.be/u_YWwcCB-Xs)

**Trường tiểu học Elmonica** đã nhận được một giải 2020 WE Award do đã kết nối cùng Big Brothers/Big Sisters một chương trình — còn được gọi là Beyond School Walls — cùng một vài nhân viên của công ty Nike. Mời xem để biết thêm.

<https://youtu.be/68hgFrAEsc8>

### **Tại sao năm nay không có Họp phụ huynh?**

Năm nay do thay đổi lịch học để thích nghi với việc Học từ xa toàn diện (Comprehensive Distance Learning) và cách dùng thời gian học cũng bị ảnh hưởng, Khu học chánh có quyết định ưu tiên cho những ngày học thay vì để riêng hai ngày họp phụ huynh đối với bậc tiểu học.

Thay cho họp, chúng tôi đã có thêm thời gian kết nối với gia đình hàng tuần chung vào với thời khoá biểu học nhằm để gia đình và thầy cô có thể giao tiếp, trao đổi.

### **Học sinh vô gia đình (Unaccompanied Students) cần sự giúp đỡ**

Con số Học sinh hiện vô gia đình hay không có người giám hộ trong năm học 2019-20 của Oregon là 3,700 em. Riêng Beaverton, có 331 em.

Các em học sinh này đang cần sự hỗ trợ của quý vị nhất là trong hoàn cảnh dịch bệnh. Các em không chỉ cần một nơi chốn ổn định để ở mà còn cần một nơi để có thể tiếp tục học online. [Second Home](#) hiện có giúp chỗ ở dài hạn cho học sinh vô gia đình để các em có thể chú tâm hoàn tất chương trình Trung học, tốt nghiệp và theo đuổi những ước mơ hay mục tiêu của mình. Second Home hiện đang tìm kiếm tình nguyện viên có thể hỗ trợ nơi chốn ăn ở cho những em học sinh này.

Quý vị có thể giúp các em học sinh tại địa phương của mình không? Nếu quý vị hay ai đó quan tâm đến việc giúp học sinh nơi ăn chốn ở cho năm nay, xin hãy điền đơn

[Home Provider Application](#). Để biết thêm thông tin hoặc nếu có câu hỏi xin email Jenny Pratt Hale, người điều hành chương trình Second Home: [jpratt@emoregon.org](mailto:jpratt@emoregon.org).

### **Vận động viên thể thao Trung học trở lại tập luyện**

Học sinh tham gia các môn thể thao ở trường trung học trong khu học chánh Beaverton đã bị tạm hoãn trước đây do các quy tắc hạn chế COVID-19 từ tháng ba, tuy nhiên hiện nay Khu học chánh đã cho phép các em bắt đầu quay trở lại tập luyện ngay từ **hôm nay**. Những buổi tập luyện này không bắt buộc và trong bất kỳ hoàn cảnh nào cũng sẽ không ảnh hưởng đến việc sắp xếp đội hình của từng môn thể thao trong các mùa giải thông thường. Xin nhắc lại, gặp gỡ chỉ để rèn luyện; tại thời điểm này sẽ không có thi đấu giữa các đội. Ngoài ra, huấn luyện viên cũng không cần phải tổ chức những buổi tập, họ có thể chọn không làm.

Để biết thêm thông tin, xin đọc [full announcement](#).

### **Tuần lễ kỷ niệm National School Psychology**

Trong tuần lễ kỷ niệm National School Psychology chúng tôi đề cao các việc làm quan trọng mà các giáo viên tâm lý học của trường cũng như thầy cô đã giúp học sinh học tiến bộ. Chủ đề của năm nay là “The Power of Possibility,” (Sức mạnh tiềm ẩn) sẽ được chú trọng vào niềm hy vọng, sự tiến bộ và khả năng hồi phục cũng như đổi mới. Hơn lúc nào hết các giáo viên tâm lý của trường chúng ta đang là một nguồn hỗ trợ thiết yếu cho học sinh và gia đình. Nếu con em quý vị cần giúp đỡ, xin liên lạc với thầy cô tâm lý học tại trường của các em.

### **Những sự kiện sắp đến**

**Học sinh nghỉ học ngày thứ tư 11 tháng mười một - Veterans Day**

**Học sinh nghỉ học ngày thứ sáu 13 tháng mười một - Grading Day (ngày giáo viên chấm điểm)**

### **School Board Work Session (Họp Ban điều hành Học khu)**

Thứ hai, ngày 16 tháng mười một, 2020

6:30 tối

[Meeting Materials \(Tài liệu cho cuộc họp\)](#)

Cuộc họp Ban điều hành kỳ này sẽ được thảo luận những vấn đề liên quan đến School Resource Officers (SROs - sự hiện diện của các cảnh sát viên tại trường), bao gồm kết quả những ý kiến đóng góp trong mùa hè vừa qua. Nếu quý vị không thể tham gia đóng góp hoặc thay đổi ý kiến, hay chia sẻ thêm thông tin, xin có ý kiến đóng góp qua văn bản với ban điều hành.

Ý kiến quần chúng sẽ được thu nhận từ 12 giờ trưa thứ năm ngày 12 cho đến 12 giờ trưa ngày 16 tháng mười một.